

**Секция «Журналистика»**

**Л. Н. Толстой на страницах англоязычной прессы Индии**

***Ершова Маргарита Александровна***

*Аспирант*

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет*

*журналистики, Москва, Россия*

*E-mail: atenaise@gmail.com*

В Индии Толстой известен не только как писатель, но и как религиозный деятель. И дело тут не только в широко известном «Письме индусу» или переписке Толстого с Ганди. На протяжении многих лет индийские газеты и журналы создавали писателю имидж религиозного мыслителя. Такие события как отлучение Толстого от Русской Православной Церкви и выход его статей становились важными темами для обсуждения в СМИ. На гибель Толстого отреагировали почти все англоязычные издания страны.

В качестве примера можно привести издание The Hindu. На страницах этой авторитетной ежедневной газеты, одно из первых упоминаний о Л.Н. Толстом появляется в 1901 году. Материал «Лев Толстой»[1] был посвящен отлучению писателя. Статья содержит дословный перевод «Определения Святейшего Синода...» и редакторское примечание[2].

Проблема отлучения довольно широко обсуждалась в индийской прессе. Следующая статья, вышедшая в мае 1901 года в этом же издании под заголовком «Граф Лев Толстой о «Корне зла»[3] также была посвящена религии.

В этом тексте Толстой характеризовался как «... сильная личность, святая жизнь и этическое влияние которого оставит значительный след в современной Европе»[4]. А его философское и религиозное учение – особое направление в «скучной, монотонной и безжизненной современной европейской мысли»[5]. Анализирую статью «Корень зла», опубликованную в американском литературном журнале «North American Review», редакторы провели параллели между «истинной верой» Толстого и поведением христианских миссионеров в Индии. Более того, в ней Толстой предстает как «... основатель... более благородной религии и морали высшего порядка[6]».

В 1930 – е годы с именем Толстого связаны два знаковых события. Во-первых, было опубликовано резонансное интервью пацифиста П. Бирюкова, а во-вторых, в 1935 году начались съемки фильма, основанного на «Воскресении». Газета «The Times of India» заметила, что это первая экранизация этого романа в Индии[7].

Впоследствии появление имени Толстого на страницах индийских газет и журналов связано в первую очередь с именем Ганди и публикацией научных исследований.

- [1] Leo Tolstoy// The Hindu.- 1901.
- [2] University of Nebraska. URL: <http://digitalcommons.unl.edu/modlangrussian/9/>
- [3] Count Leo Tolstoy on «The Root of Evil»// The Hindu.- 1901.
- [4] Там же
- [5] Там же
- [6] Там же
- [7] University of Nebraska. URL: <http://digitalcommons.unl.edu/modlangrussian/9/>

### **Литература**

1. The Times of India. URL: <http://timesofindia.indiatimes.com/india/Human-beings-are-actually-sick-animals-Iranian-Canadian-philosopher/articleshow/17707485.cms?>
2. University of Nebraska. URL: <http://digitalcommons.unl.edu/modlangrussian/9/>
3. North American Review Prize. URL: <http://www.northamericanreview.org/>
4. Gandhi Foundation. URL: <http://gandhifoundation.org/1997/01/06/tolstoy-and-gandhi-by-christian-bartolf/>